

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية

وزارة التعليم والبحث العلمي

جامعة محمد الصديق بن يحيى - جيجل

كلية الآداب واللغات

قسم اللغة والأدب العربي

تطبيقات في مدخل إلى الآداب العالمية

السنة الثانية دراسات لغوية ونقدية

الأفواج: 11-12-13

السنة الجامعية 2019-2020

ملیكة روى لكلى ترقى

أحس ارهاقا شديدا، أضرب بالصحراء بلا دليل ، الجو لطيف وجميل ... سألت :

"يا سيد حيدرى ما دوركم في هذه الثورة "، كان يرتعد وقد تملكه الأرق من الإثارة ، فقلت لزوجتي:

"يساورني الشك في صاحب البيت ، أظنه يتعامل مع إسرائيل"

كانت تجلس بجوار النافذة تجلو الأواني الفضية، كانت سعيدة تغني همسا نشيدا ثوريا .. اكتشفت فجأة الله، كانت تسهر كل الليل تقرأ الفقه في عجلة وفي أوقات النهار تذهب مهرولة إلى توعية المرأة بالتعاليم الدينية ، قلّمت أظافرها الحمراء، ومسحت الظلال الخضراء من فوق عينيها ، لا تلعب القمار ، غطّت شعرها ، وتحرص كل الحرص ألا يرى أحد شحمة أذنيها ، تجلس إلى جانبي تنظر في أسى و تحدثني عن كرامات الإمام الرضا، وعن فضل الله، عن شرور الإمبريالية ووضاعة الشيوعية...

يُطرق الباب في منتصف الليل ، فتهب امرأتي من مرقدها ذاهلة، أما والدي فيسرع في إخفاء زجاجات العرق ، إنه السيد حيدرى، جلب لنا لبنا ولحما باردا وجبنا زيت وسمك ، يقول لنا :

"خلص البنزين والطحين منعدم، تفشت الكوليرا والجدرى، سرعان ما سيأكل الناس بعضهم بعضا ، سيموت الجميع من زمهرير البرد."

امرأتي تبكي وتقول أن الإمام سيحضر لنا الطعام...صاحب البيت يرتعد وكأنه ينتظر أحدا سأل : "قررت الهرب؟"

قلت: "لا" فيسأل مرة ثانية: "هل اسمك أيضا في القائمة ؟" — هزرت رأسي فقال:

"سيأخذونني اليوم أو غدا ، وسيأخذونك أيضا ، سيأخذون الجميع."

يقول ولدي: "ينبغي قتل الجميع!" ، وهو عاجز عن قتل حشرة تحت قدميه ، يقضي الليل في إلقاء الخطب ، ويكتب على الجدران شعارات بلون أحمر ، تلقى ضربا مبرحا ، وتحت عينيه لون أزرق.

أما والدي فهو مضطرب الحال ، يسبّ الجميع ويطوي الأرض سعيا وراء الزبيب الجيد، تفوح رائحة العرق الذي يصنعه بالبيت ، جلدوا صديقه عشرين جلدة بالسياط.

وقف آلاف الأشخاص يصلون صلاة الجماعة، النساء تحت الأحجبة السوداء لقد ملأن الحارات.

قالوا لي بأن صديقي الشاعر طريح الفراش ، يقولون بأنه أصبح مجنوناً ، يضرب رأسه في الجدران ، فأذهب لزيارته وقلبي متحجر في الوقت نفسه ، وجدته نائماً في شبه وعي ، امرأته لا تفهم ذاهلة ، رأيتني فانخرطت في البكاء، وقالت: " لا أدري ما يريد ، إنه خائف ويعلن توبته على الدوام ، يصلي مائتي ركعة في اليوم ويرى كل شيء نجساً، يصعد إلى السطح في أوقات الغروب ، يخرج الجيران مذعورين من آذانه وتكبيره ، ومن خوف لقاء الله لا ينام "

..أعود إلى غرفتي بفندق المدينة، مكالمات تليفونية عديدة من طهران ، أتى صديق لي كنا قد قررنا الليلة الماضية أن نلتقي فمضى دون أن نلتقي تاركا رسالة فوق مكنتي ، يخبرني باعتصام طلابي والأساتذة يفكرون في التحصن ، أجمع ثيابي وأحمل حقيقتي ماشيا، محطات البنزين معطلة ولدي القليل من البنزين ، أصل إلى مدينة قم ، الطريق مزدحم بعربات النقل المحملة ..حين أبلغ الطريق أزيد من سرعتي ، عربات النقل تندفع في مواجهتي بلا رحمة ، لو بلغت طهران لكانت معجزة، أرى صورتي في مرآة السيارة فينقبض قلبي ، أفتح النافذة : تراب رمادي ميت وجبال صخرية .

امرأتي تسأل دائما : " أين الامام الغائب؟" ثم تكمل قائلة: "كن حذرا لأن المناهض للثورة هو في ورطة كبرى"

الطريق مسدود أمامي ، الأهل باحثا عن ذرة أكسجين لأن الهواء ثقيل وملوث ، وفجأة تلوح الدار كمعجزة ، إني أراها هناك تبحث عني ، وستريح قلبي المتعب ..إنها مليكة روعي.

أسئلة النص الأول:

- 1- ما هو الموضوع الرئيسي في النص السردي؟
- 2- حدد عناصر القصة ودلالاتها: الحدث-الشخصيات-الزمان- المكان-الخاتمة
- 3- كيف يبدو المجتمع الإيراني من خلال النص؟
- 4- لماذا جاءت النهاية مفتوحة وما هي رمزياتها؟

أسئلة النص الثاني من الأدب الإنجليزي:

لخص مسرحية "هاملت" بعد قراءة المسرحية على شكل PDF مبينا:

أهم المواضيع الواردة في النص المسرحي وخصائص الشخصيات وأنواع الصراع الموجود في

النص

ولماذا تعتبر حسب رأيك من أهم نصوص الأدب العالمي؟؟؟

النص الثالث من الأدب الياباني:

يقول الشاعر نتارو تانيكاوا:

في عمر الثالثة

لم يكن لي من ماض

في عمر الخامسة

رجع ماضي الى البارحة

في السابعة

عاد ماضي إلى الساموراي الأعلى

• في عمر الحادية عشرة

عاد ماضي الى الديناصورات

في الرابعة عشرة

توافق ماضي مع نصوص المدرسة

• في عمر السادسة عشرة

أنظر الى لا نهائية ماضي بخوف

• في الثانية عشرة

لم يعد لديّ أدنى معرفة بالزمن

• سر شخص ما يخبئ شيئاً ما.

لا أدري من. لا أدري ما الشيء

لو عرفت ذلك لعلمت كل شيء.

أحبس أنفاسي وأصغي.

يضرب المطر الأرض متسارعاً.

لا بد أنه يخبئ شيئاً.

يتساقط المطر ليتيح لنا معرفة سرّه

لكني لا أتمكن من سرّ شيفرته.

أسئلة النص الثالث من الأدب الياباني:

- 1- ما هو الموضوع الأساسي في النص الشعري؟
- 2- كيف تفسر التوظيف المكثف للطبيعة في النص وما هي دلالات هذا التوظيف
- 3- اشرح الرموز الآتية: الساموراي-الديناصورات- الماضي- المطر
- 4- كيف تبدو لك البيئة اليابانية من خلال النص الشعري؟

النص الرابع من آداب أمريكا اللاتينية:

شيء خطير سيحدث لغابرييل غارسيا ماركيز

تخيّلوا قرية صغيرة جداً، تعيش فيها سيدة مسنة مع ابنين اثنين، ابن في السابعة عشرة، وابنة أصغر منه في الرابعة عشرة. إنّها تقدم وجبة الفطور لابنيها، ويلاحظان في وجهها ملامح قلق شديد. يسألها الابنان عمّا أصابها. فتجيبهما:

- لا أدري، لكنني استيقظت بإحساس أن شيئاً خطيراً جداً سيحدث في هذه القرية.

يضحك الابنان منها ويقولان إنّها هواجس عجوز.

يذهب الابن ليلعب البليار، وفي اللحظة التي يوشك فيها على توجيه ضربة كارامبولا شديدة البساطة، يقول له الخصم:

- أراهنك ببيزو أنك لن تفلح.

يضحك الجميع. ويضحك هو أيضاً. ويوجه ضربة الكارامبولا ولا يفلح فيها. يدفع البيزو، ويسأله الحاضرون: ما الذي حدث، لقد كانت كارامبولا سهلة جداً؟ فيجيب:

- صحيح، لكنني ما زلت قلقاً من شيء قالته أُمّي هذا الصباح عن أمر خطير سيحدث في هذه القرية.

يضحك الجميع منه، ويعود الذي كسب البيزو إلى بيته، ويجد أُمّه ومعها ابنة عم أو حفيدة أو أي قرية أخرى. فيقول سعيداً بالبيزو:

- كسبت هذا البيزو من داماسو بأسهل طريقة، لأنه أبله.

- ولماذا هو أبله؟

- لم يستطع تحقيق ضربة كارامبولا سهلة جداً لأنه مضطرب بسبب قلق استيقظت به أُمّه اليوم، وإحساسها بأن شيئاً خطيراً جداً سيحدث في هذه القرية.

عندئذ تقول له أمه:

- لا تسخر من هواجس المسنين، لأنها تتحقق أحياناً.

تسمع القرية الحاضرة ما قاله، وتذهب لشراء لحم. تقول للجزار:

- اعطني رطل لحم. وبينما هو يقطع اللحم، تضيف قائلة:

- من الأفضل أن تعطيني رطلين، لأنهم يقولون إن شيئاً خطيراً سيحدث، ومن الخير أن نكون مستعدين.

يبيعها الجزار اللحم، وعندما تأتي سيدة أخرى لتشتري رطل لحم، يقول لها:

- خذي رطلين لأن الناس يأتون إلى هنا قائلين إن شيئاً خطيراً سيحدث، وهم يستعدون ويشترون مؤناً.

فتجيبه السيدة عندئذ:

- لديّ أبناء كثيرون، من الأفضل أن تعطيني أربعة أرطال.

تأخذ أربعة أرطال. وهكذا يبيع الجزار اللحم كله خلال نصف ساعة، ثم يذبح بقرة أخرى ويبيعها كلها، وتأخذ الشائعة بالانتشار. وتأتي لحظة يكون جميع من في القرية بانتظار حدوث شيء. تُشَلّ النشاطات كلها. وفجأة، في الساعة الثانية بعد الظهر، يشتد الحر كالعادة. فيقول أحدهم:

- هل لاحظت الحرارة الشديدة هذا اليوم؟

- أجل، ولكن الحر شديد على الدوام في هذه القرية.

إنها قرية شديدة الحر؛ حتى إن الموسيقيين فيها يشبتون أجزاء آلاتهم الموسيقية بالقطران ولا يعزفون إلا في الظل، لأنهم إذا عزفوا عليها تحت الشمس تسقط مفككة.

- ومع ذلك - يقول أحدهم - لم يحدث قط أن كان الحر بهذه الشدة في مثل هذا الوقت.

- بلى، ولكن ليس بهذه الشدة التي هو عليها الآن.

وفي القرية المقفرة، في الساحة المقفرة، يحطّ فجأة عصفور، وينتشر الخبر: «يوجد عصفور في الساحة». ويأتي الجميع مذعورين لرؤية العصفور.

- لكن العصفير تحطّ دوماً هنا أيها السادة.

- أجل، ولكن ليس في مثل هذه الساعة.

وتأتي لحظة من التوتر الشديد يكون معها جميع أهالي القرية متلهفين بقنوط للمغادرة دون أن يجدوا الشجاعة لفعل ذلك. فيصرخ أحدهم:

- أنا رجل لكن وسوف أرحل.

يوضّب أثنائه، وأبناءه، وبهائم، ويحشر كل ما لديه في عربة ويجتاز بها الشارع المركزي حيث تراه القرية البائسة كلها. وتأتي لحظة يقولون فيها:

«إذا كان هذا قد تجرّأ على الذهاب، فسوف نذهب نحن أيضاً». ويبدأ هجر القرية بكل معنى الكلمة. تُحمل الأمتعة، والبهائم، وكل شيء. ويقول شخص آخر ممن يغادرون القرية: «عسى ألا تقع المصيبة على كل ما بقي من بيتنا»، وعندئذ يحرق بيته، ويحرق آخرون بيوتاً أخرى. يهربون بذعر رهيب وحقيقي، كما لو أنه هروب من حرب، وبينهم تمضي السيدة صاحبة النبوءة وهي تقول:

- لقد قلتُ لهم إن شيئاً خطيراً سوف يحدث؛ فقالوا إنني مجنونة.

أسئلة النص الرابع:

1- ما هو الموضوع الأساسي في النص السردى؟

2- حدد بينية النص السردى ودلالاتها: الحديث-الشخصيات-الزمان-المكان-الخاتمة

3- كيف يبدو لكم مجتمع أمريكا اللاتينية من خلال النص؟

4- ما هي القيم الإنسانية المستخلصة من النص؟